

Wall-Mount Adjuster

壁掛けアジャスター

取扱説明書

Operating Instructions

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Gebruiksaanwijzing

Bedienungsanleitung

Instruções de Operação

Иструкция по эксплуатации

Istruzioni per l'uso

Bruksanvisning

日本語

●実際のモデル名では、「x」または「xx」は各モデルに固有の数字・文字を示します。
●この内容の安全を確保し、誤った自動的損害を防ぐために本書記載の安全に関する注意事項をお読みください。

壁掛けアジャスターを使用する前に壁掛けアジャスターは、LCDディスプレイまたはLCDモニターに取り付ける壁掛けユニットの位置を、画面中心部の位置に確保します。その後の調整に必要な壁掛けアジャスターが本当に必要かどうかを検討してください。壁掛けユニットを画面中央に取り付ける必要がなければ、壁掛けアジャスターを使用する必要はありません。

壁掛けユニットを壁に
LCDディスプレイまたはLCDモニターを壁に取り付けるには適切な壁掛けユニット(非同梱)を使用する必要があります。大型のLCDディスプレイまたはLCDモニターにアジャスターを取り付けるには、追加の壁掛けユニットが必要です。LCDディスプレイまたはLCDモニターの説明書もご覧ください。

壁掛けアジャスターのセットアップ

●電動ドライバーを使用する場合、1.5 N・m (15 kgf・cm) トルクを設定してください。
●未使用の部品を、今後の使用のために必ず安全な場所に保管してください。本マニュアルを、将来参照できるように保管してください。

画面サイズ (インチ)	ネジの位置	壁掛けブラケットの位置
43	A	2
50	B	
55	C	
65	E	3
75	F	
85	G	4

ネジの位置
壁掛けアジャスターをLCDディスプレイまたはLCDモニターに取り付けます。

取り付け:
LCDディスプレイまたはLCDモニター付属のセットアップガイドと本マニュアルを同時に参照してください。

[1] LCDディスプレイまたはLCDモニターの背面にあるネジをロックを解除してください。

注記
●画面サイズが55/65/75/85のLCDディスプレイまたはLCDモニター/ユーザーの場合、これらのネジはステップ[3]で、壁掛けアジャスターを固定するために使用するもので保管してください。

[2] 壁掛け取付具 (LCDディスプレイまたはLCDモニターの付属品)をLCDディスプレイまたはLCDモニターの背面に取り付けます (壁面と平行するよう)。

[3] 付属の4つのネジを使って壁掛けアジャスターを取り付けます。壁の「ネジの位置」をご参照ください。

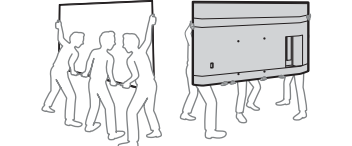
[4] 壁掛けブラケット (非同梱)を壁掛けアジャスターに取り付けます。表の「壁掛けブラケットの位置」をご参照ください。

※LCDディスプレイまたはLCDモニターを垂直方向に設置する場合、Sonyのロゴが上側になるように設置します。

LCDディスプレイまたはLCDモニターをセットアップする前に
LCDディスプレイまたはLCDモニターのセットアップにあたって、次の事項を必ずご確認ください。
●LCDディスプレイまたはLCDモニターを運ぶときに全てのケーブルを強くこく。
●LCDディスプレイまたはLCDモニターを適度な人数で運ぶこと。大型のLCDディスプレイまたはLCDモニターの場合は2人以上 (FW-85B2xxLは3人以上) で運ぶてください。
●LCDディスプレイまたはLCDモニターを運ぶにあたって、安全を確認し、また物的損害を防ぐために、正しい握りかたが重要です。

FW-85B2xxL

FW-75B2xxL / 65B2xxL / 55B2xxL / 50B2xxL / 43B2xxL	FW-55B2xxL / 50B2xxL / 43B2xxL
FW-75E2xxL / 65E2xxL / 55E2xxL / 50E2xxL / 43E2xxL	FW-55E2xxL / 50E2xxL / 43E2xxL



FW-75B2xxL / 65B2xxL / 55B2xxL / 50B2xxL / 43B2xxL
FW-75E2xxL / 65E2xxL / 55E2xxL / 50E2xxL / 43E2xxL



FW-50B2xxL / 43B2xxL
FW-50E2xxL / 43E2xxL

仕様
寸法 (約) (幅 × 縦 × 奥行き) (mm) WA(L): 30 × 635 × 10 WA(S): 30 × 415 × 10
質量 (約) (g) WA(L): 420 WA(S): 280
注記 仕様および外観は改められ予告なく変更することがあります。

English

Note
● In the actual model names, the “x”/“xx” indicates numbers and/or characters specific to each model.
● Please read these safety instructions to ensure your personal safety and prevent property damage.

Before Using the Wall-Mount Adjuster

This Wall-Mount Adjuster corrects the offset of the location of the Wall-Mount Bracket to the center position of screen [A]. Please consider if you need to use this Wall-Mount Adjuster before use. If you don't need to put the Wall-Mount Bracket to the center of screen, you don't need to use this.

Using a Wall-Mount Bracket

The LCD Display or LCD Monitor can be mounted to a wall using a suitable Wall-Mount Bracket (not supplied). Some larger size LCD Display or LCD Monitor may require removing the Table-Top Stand, refer to the instructions provided with the LCD Display or LCD Monitor.

Setting up the Wall-Mount Adjuster

Note
● If using an electric screwdriver, set the torque at approximately 1.5 N·m (15 kgf·cm).

● Be sure to store the unused parts in a safe place for future use. Retain this manual for future reference.

Screen Size (Inch)	Screw location	Wall-Mount Bracket location
43	A	2
50	B	
55	C	
65	E	3
75	F	
85	G	4

Screw location
When installing the Wall-Mount Adjuster on the LCD Display or LCD Monitor.

Installation:
Please refer to Setup Guide bundled in the LCD Display or LCD Monitor together with this manual.

[1] Remove the screws from the rear of the LCD Display or LCD Monitor.

Note
● For 55/65/75/85 screen size LCD Display or LCD Monitor, refer to the “Wall-Mount Adjuster for fixing this Wall-Mount Adjuster at step [3].”

[2] Attach the Wall-Mount Attachment (supplied with the LCD Display or LCD Monitor) to the rear of the LCD Display or LCD Monitor (to make it parallel with the wall).

[3] Attach the Wall-Mount Adjuster using the four screws supplied. Refer to the “Screw location” in the table.

[4] Attach the Wall-Mount Bracket (not supplied) to the Wall-Mount Adjuster. Refer to the “Wall-Mount Bracket location” in the table.

▼
When place the LCD Display or LCD Monitor vertically, Sony logo mark must be set top position.

Before setting up the LCD Display or LCD Monitor

Be sure to consider the following while setting up the LCD Display or LCD Monitor.
● Disconnect all cables when carrying the LCD Display or LCD Monitor.
● Carry the LCD Display or LCD Monitor with the adequate number of people: larger size LCD Displays or LCD Monitors require two or more people (three or more people for FW-85B2xxL).
● Correct hand placement while carrying the LCD Display or LCD Monitor is very important for safety and to avoid damage.

FW-85B2xxL



FW-75B2xxL / 65B2xxL / 55B2xxL / 50B2xxL / 43B2xxL
FW-75E2xxL / 65E2xxL / 55E2xxL / 50E2xxL / 43E2xxL



FW-50B2xxL / 43B2xxL
FW-50E2xxL / 43E2xxL

Specifications
Dimensions (Environ) (l) × (w × h) (mm) / (inches) WA(L): 30 × 635 × 10 / 1 1/16 × 25 × 3/16 WA(S): 30 × 415 × 10 / 1 1/16 × 16 1/8 × 3/16
Poids (Environ) (g) / (oz) WA(L): 420 / 14.6 WA(S): 280 / 9.6
Remarque <ul style="list-style-type: none">La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.
Español
Note <ul style="list-style-type: none">En los nombres de modelo reales, “x”/“xx” indica cifras y/o caracteres específicos de cada modelo. Lea estas instrucciones de seguridad para garantizar su seguridad personal y evitar daños materiales.

Antes de usar el ajustador del Soporte de pared

Este ajustador de soporte de pared corrige la desviación de la ubicación del soporte de pared respecto a la posición central de la pantalla [A]. Tenga en cuenta si necesita usar el ajustador del Soporte de pared antes de la instalación. Si no necesita colgar la abazadera del soporte de pared en el centro de la pantalla, no hace falta que use esto.

Usar un Soporte de pared

La Pantalla LCD o el Monitor LCD pueden montarse a un Soporte de pared adecuado (no suministrado). Es posible que algunas Pantallas LCD o Monitores LCD de mayor tamaño requieran la retirada del soporte sobremesa, consulte las instrucciones de instalación proporcionadas con la Pantalla LCD o el Monitor LCD.

Instalar el ajustador del Soporte de pared

Note
● Si utiliza un destornillador eléctrico, ponga la torsión a aproximadamente 1,5 N·m (15 kgf·cm).
● Asegúrese de guardar las piezas no utilizadas en un lugar seguro para usarlas a futuro. Conserve este manual para poder consultarlo en el futuro.

[1] Retire los tornillos de la parte trasera de la Pantalla LCD o el Monitor LCD.

Note
● Para usuarios de la Pantalla LCD o el Monitor LCD de tamaño 55/65/75/85, conserve los tornillos para fijar el ajustador del Soporte de pared en el paso [3].

[2] Asegúrese de asegurarse de que el soporte de pared esté correctamente alineado con el centro de la pantalla. Considere si es necesario utilizar el dispositivo regulador de la pantalla antes de usar el regulador de la pantalla.

[3] Sujete el ajustador del Soporte de pared haciendo uso de los cuatro tornillos suministrados. Consulte la sección “Ubicación de los tornillos” en la tabla.

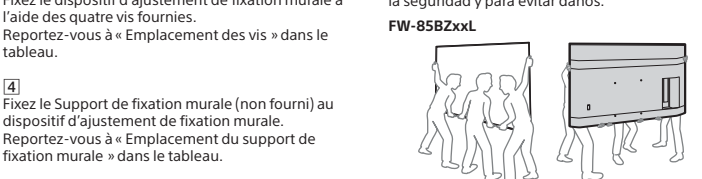
[4] Coloque el Soporte de pared (no suministrado) al ajustador del Soporte de pared. Consulte la sección “Ubicación del Soporte de pared” en la tabla.

▼
Al colocar la Pantalla LCD o el Monitor LCD de forma vertical, el logotipo de Sony debe estar en la posición superior.

Antes de configurar la Pantalla LCD o el Monitor LCD

Asegúrese de tener en cuenta lo siguiente mientras configura la Pantalla LCD o el Monitor LCD.
● Desconecte todos los cables mientras traslada la Pantalla LCD o el Monitor LCD.
● Traslade la Pantalla LCD o el Monitor LCD con la cantidad adecuada de personas; se requieren dos o más personas para las Pantallas LCD o Monitores LCD de mayor tamaño (tres o más personas para la FW-85B2xxL).

● Colocar correctamente las manos al trasladar la Pantalla LCD o el Monitor LCD es fundamental para la seguridad y para evitar daños.



FW-75B2xxL / 65B2xxL / 55B2xxL / 50B2xxL / 43B2xxL
FW-75E2xxL / 65E2xxL / 55E2xxL / 50E2xxL / 43E2xxL

Avant d'installer l'écran LCD ou le moniteur LCD
Tenez compte des points suivants lorsque vous installez l'écran LCD ou le moniteur LCD:
● Débranchez tous les câbles lorsque vous transportez l'écran LCD ou le moniteur LCD.
● Transportez l'écran LCD ou le moniteur LCD avec un nombre suffisant de personnes: les écrans LCD ou les moniteurs LCD de grande taille nécessitent deux personnes ou plus (trois personnes ou plus pour FW-85B2xxL).

● Le placement correct des mains lors du transport de l'écran LCD ou du moniteur LCD est très important pour la sécurité et pour éviter les dommages.

FW-85B2xxL

Note
● El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Nederlands

Opmerkingen
● In de werkelijke modelnamen staan in plaats van “x”/“xx” nummers en/of letters die voor elk model anders zijn.
● Lees eerst deze veiligheidsinstructies om uw persoonlijke veiligheid te garanderen en materiële schade te voorkomen.

Vóór gebruik van de wandmontageadapter
Deze wandmontageadapter corrigeert de verschuiving van de plaats van de wandmontagesteun ten opzichte van de middenpositie van scherm [A]. Bedenk eerst of u deze wandmontageadapter nodig hebt. Als u de wandmontagesteun niet ten opzichte van het scherm hoeft te centreren, dan hoeft u dit niet te gebruiken.

Gebruik van een wandmontagesteun
Het lcd-scherm of de lcd-monitor kan tegen een geschikte wandhalteringsconstructie om de afmetingen van de plaats van de wandmontagesteun te corrigeren (niet bijgeleverd). Bij sommige grote lcd-schermen of lcd-monitoren moet de tafelformaat veiligheids constructie worden verwijderd. Zie de instructies die bij het lcd-scherm of de lcd-monitor zijn geleverd.

Dimensions (Environ) (l) × (w × h) (mm) / (inches)	Position der Schrauben	Position der Wandhalterung
43	A	2
50	B	
55	C	
65	E	3
75	F	
85	G	4

Einrichten des Wandhalterungseinstellers

Hinweis
● Wenn Sie einen elektrischen Schraubendreher benutzen, setzen Sie das Drehmoment bei etwa 1,5 N·m (15 kgf·cm) an.
● Bewahren Sie die unbenutzten Teile für eine spätere Verwendung an einem sicheren Ort auf. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Verwenden einer Wandhalterung

Das LCD-Display oder der LCD-Monitor kann mit einer geeigneten Wandhalterung (nicht mitgeliefert) an einer Wand montiert werden. Bei einigen größeren LCD-Displays oder LCD-Monitoren kann es erforderlich sein, den Tischständer zu entfernen; siehe die mit dem LCD-Display oder LCD-Monitor gelieferten Hinweise.

Instalatie van de wandmontageadapter
Deze wandmontageadapter corrigeert de verschuiving van de plaats van de wandmontagesteun ten opzichte van de middenpositie van scherm [A]. Bedenk eerst of u deze wandmontageadapter nodig hebt. Als u de wandmontagesteun niet ten opzichte van het scherm hoeft te centreren, dan hoeft u dit niet te gebruiken.

Gebruik van een wandmontagesteun
Het lcd-scherm of de lcd-monitor kan tegen een geschikte wandhalteringsconstructie om de afmetingen van de plaats van de wandmontagesteun te corrigeren (niet bijgeleverd). Bij sommige grote lcd-schermen of lcd-monitoren moet de tafelformaat veiligheids constructie worden verwijderd. Zie de instructies die bij het lcd-scherm of de lcd-monitor zijn geleverd.

Instalatie van de wandmontageadapter
Deze wandmontageadapter corrigeert de verschuiving van de plaats van de wandmontagesteun ten opzichte van de middenpositie van scherm [A]. Bedenk eerst of u deze wandmontageadapter nodig hebt. Als u de wandmontagesteun niet ten opzichte van het scherm hoeft te centreren, dan hoeft u dit niet te gebruiken.

Position der Schrauben
Bei der Installation des Wandhalterungseinstellers am LCD-Display oder LCD-Monitor.

Installation:
Bitte lesen Sie das im Lieferumfang des LCD-Displays oder LCD-Monitors enthaltene Einrichtungshandbuch zusammen mit diesem Handbuch.

[1] Entfernen Sie die Schrauben an der Rückseite des LCD-Displays oder LCD-Monitors.

Hinweis
● Für Benutzer von LCD-Displays oder LCD-Monitoren mit einer Bildschirmgröße von 53/65/75/85: Bitte bewahren Sie diese Schrauben für die Befestigung dieses Wandhalterungseinstellers in Schritt [3] auf.

[2] Befestigen Sie die Wandmontagebefestigung (mit dem LCD-Display oder LCD-Monitor mitgeliefert) an der Rückseite des LCD-Displays oder LCD-Monitors (parallel zur Wand).

[3] Befestigen Sie den Wandhalterungseinsteller mit den vier mitgelieferten Schrauben. Siehe „Position der Schrauben“ in der Tabelle.

[4] Bringen Sie die Wandhalterung (nicht mitgeliefert) am Wandhalterungseinsteller an. Siehe „Position der Wandhalterung“ in der Tabelle.

▼
Wenn Sie das LCD-Display oder den LCD-Monitor vertikal aufstellen, muss das Sony-Logo oben positioniert sein.

Vor dem Einrichten des LCD-Displays oder LCD-Monitors

Beachten Sie beim Einrichten des LCD-Displays oder LCD-Monitors Folgendes:
● Trennen Sie alle Kabel, wenn Sie das LCD-Display oder den LCD-Monitor tragen.
● Tragen Sie das LCD-Display oder den LCD-Monitor mit einer angemessenen Anzahl von Personen. Größere LCD-Displays oder LCD-Monitore erfordern zwei oder mehr Personen (drei oder mehr Personen für FW-85B2xxL).

● Die richtige Handhaltung beim Tragen des LCD-Displays oder LCD-Monitors ist sehr wichtig für die Sicherheit und um Schäden zu vermeiden.

FW-85B2xxL

Bevestiging van de wandmontageadapter
Deze wandmontageadapter corrigeert de verschuiving van de plaats van de wandmontagesteun ten opzichte van de middenpositie van scherm [A]. Bedenk eerst of u deze wandmontageadapter nodig hebt. Als u de wandmontagesteun niet ten opzichte van het scherm hoeft te centreren, dan hoeft u dit niet te gebruiken.

Gebruik van de wandmontageadapter
Het lcd-scherm of de lcd-monitor kan tegen een geschikte wandhalteringsconstructie om de afmetingen van de plaats van de wandmontagesteun te corrigeren (niet bijgeleverd). Bij sommige grote lcd-schermen of lcd-monitoren moet de tafelformaat veiligheids constructie worden verwijderd. Zie de instructies die bij het lcd-scherm of de lcd-monitor zijn geleverd.

Instalatie van de wandmontageadapter
Deze wandmontageadapter corrigeert de verschuiving van de plaats van de wandmontagesteun ten opzichte van de middenpositie van scherm [A]. Bedenk eerst of u deze wandmontageadapter nodig hebt. Als u de wandmontagesteun niet ten opzichte van het scherm hoeft te centreren, dan hoeft u dit niet te gebruiken.

Português

Nota
● Nos nomes de modelos actuais, o “x”/“xx” indica números e/ou caracteres específicos a cada modelo.
● Leia estas instruções de segurança para assegurar a sua segurança pessoal e evitar danos materiais.

Antes de utilizar o Regulador de Parede

O Regulador de Parede corrige o deslocamento da localização do suporte de Parede para a posição central do ecrã [A]. Por favor considere se necessita de utilizar este Regulador de Parede antes de o fazer. Se não precisa de colocar o Suporte de Parede no centro do ecrã, não precisa utilizá-lo.

Utilizar um Soporte de parede

O Ecrã LCD ou o Monitor LCD pode ser montado numa parede utilizando um suporte de parede (não fornecido). Alguns dos ecrãs LCD ou Monitores LCD de maior tamanho podem exigir a remoção do suporte de Mesa, consulte as instruções fornecidas com o ecrã LCD ou o Monitor LCD.

Configurar o Regulador de Parede

Deutsch

Hinweis
● “x”/“xx” steht für Zahlen und/oder Zeichen, die im eigentlichen Modellnamen für das jeweilige Modell eindeutig sind.
● Beachten Sie die Sicherheitsinstructios, um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

Vor der Verwendung des Wandhalterungseinstellers
Dieser Wandhalterungseinsteller korrigiert den Versatz der Wandhalterung zur Mittenposition [A] des Bildschirms. Bitte überlegen Sie vor der Verwendung, ob Sie diesen Wandhalterungseinsteller benutzen müssen. Wenn Sie die Wandhalterung nicht zur Bildschirmmitte hin ausrichten müssen, benötigen Sie dies nicht.

Verwenden einer Wandhalterung

Das LCD-Display oder der LCD-Monitor kann mit einer geeigneten Wandhalterung (nicht mitgeliefert) an einer Wand montiert werden. Bei einigen größeren LCD-Displays oder LCD-Monitoren kann es erforderlich sein, den Tischständer zu entfernen; siehe die mit dem LCD-Display oder LCD-Monitor gelieferten Hinweise.

Instalación de la pared
Este ajustador de soporte de pared corrige la desviación de la ubicación del soporte de pared respecto a la posición central de la pantalla [A]. Tenga en cuenta si necesita usar el ajustador del Soporte de pared antes de la instalación. Si no necesita colgar la abazadera del soporte de pared en el centro de la pantalla, no hace falta que use esto.

Usar un Soporte de pared

La Pantalla LCD o el Monitor LCD pueden montarse a un Soporte de pared adecuado (no suministrado). Es posible que algunas Pantallas LCD o Monitores LCD de mayor tamaño requieran la retirada del soporte sobremesa, consulte las instrucciones de instalación proporcionadas con la Pantalla LCD o el Monitor LCD.

Instalatie van de wandmontageadapter
Deze wandmontageadapter corrigeert de verschuiving van de plaats van de wandmontagesteun ten opzichte van de middenpositie van scherm [A]. Bedenk eerst of u deze wandmontageadapter nodig hebt. Als u de wandmontagesteun niet ten opzichte van het scherm hoeft te centreren, dan hoeft u dit niet te gebruiken.

Gebruik van een wandmontagesteun
Het lcd-scherm of de lcd-monitor kan tegen een geschikte wandhalteringsconstructie om de afmetingen van de plaats van de wandmontagesteun te corrigeren (niet bijgeleverd). Bij sommige grote lcd-schermen of lcd-monitoren moet de tafelformaat veiligheids constructie worden verwijderd. Zie de instructies die bij het lcd-scherm of de lcd-monitor zijn geleverd.

Bildschirmgröße (Zoll)	Position der Schrauben	Position der Wandhalterung
43	A	2
50	B	
55	C	
65	E	3
75	F	
85	G	4

Einrichten des Wandhalterungseinstellers

Hinweis
● Wenn Sie einen elektrischen Schraubendreher benutzen, setzen Sie das Drehmoment bei etwa 1,5 N·m (15 kgf·cm) an.
● Bewahren Sie die unbenutzten Teile für eine spätere Verwendung an einem sicheren Ort auf. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Verwenden einer Wandhalterung

Das LCD-Display oder der LCD-Monitor kann mit einer geeigneten Wandhalterung (nicht mitgeliefert) an einer Wand montiert werden. Bei einigen größeren LCD-Displays oder LCD-Monitoren kann es erforderlich sein, den Tischständer zu entfernen; siehe die mit dem LCD-Display oder LCD-Monitor gelieferten Hinweise.

Instalatie van de wandmontageadapter
Deze wandmontageadapter corrigeert de verschuiving van de plaats van de wandmontagesteun ten opzichte van de middenpositie van scherm [A]. Bedenk eerst of u deze wandmontageadapter nodig hebt. Als u de wandmontagesteun niet ten opzichte van het scherm hoeft te centreren, dan hoeft u dit niet te gebruiken.

Gebruik van een wandmontagesteun
Het lcd-scherm of de lcd-monitor kan tegen een geschikte wandhalteringsconstructie om de afmetingen van de plaats van de wandmontagesteun te corrigeren (niet bijgeleverd). Bij sommige grote lcd-schermen of lcd-monitoren moet de tafelformaat veiligheids constructie worden verwijderd. Zie de instructies die bij het lcd-scherm of de lcd-monitor zijn geleverd.

Instalatie van de wandmontageadapter
Deze wandmontageadapter corrigeert de verschuiving van de plaats van de wandmontagesteun ten opzichte van de middenpositie van scherm [A]. Bedenk eerst of u deze wandmontageadapter nodig hebt. Als u de wandmontagesteun niet ten opzichte van het scherm hoeft te centreren, dan hoeft u dit niet te gebruiken.

Position der Schrauben
Bei der Installation des Wandhalterungseinstellers am LCD-Display oder LCD-Monitor.

Installation:
Bitte lesen Sie das im Lieferumfang des LCD-Displays oder LCD-Monitors enthaltene Einrichtungshandbuch zusammen mit diesem Handbuch.

[1] Entfernen Sie die Schrauben an der Rückseite des LCD-Displays oder LCD-Monitors.

Hinweis
● Für Benutzer von LCD-Displays oder LCD-Monitoren mit einer Bildschirmgröße von 53/65/75/85: Bitte bewahren Sie diese Schrauben für die Befestigung dieses Wandhalterungseinstellers in Schritt [3] auf.

[2] Befestigen Sie die Wandmontagebefestigung (mit dem LCD-Display oder LCD-Monitor mitgeliefert) an der Rückseite des LCD-Displays oder LCD-Monitors (parallel zur Wand).

[3] Befestigen Sie den Wandhalterungseinsteller mit den vier mitgelieferten Schrauben. Siehe „Position der Schrauben“ in der Tabelle.

[4] Bringen Sie die Wandhalterung (nicht mitgeliefert) am Wandhalterungseinsteller an. Siehe „Position der Wandhalterung“ in der Tabelle.

▼
Wenn Sie das LCD-Display oder den LCD-Monitor vertikal aufstellen, muss das Sony-Logo oben positioniert sein.

Vor dem Einrichten des LCD-Displays oder LCD-Monitors

</

Norsk
Merknader
• I de faktiske modellnavnene, indikerer "x"/"xx" tall og/eller bokstaver som gjelder spesielt for hver modell.
• Les gjerne disse sikkerhetsinstruksene for å sikre din egen personlige sikkerhet og forhindre eiendoms-skade.
Før bruk av veggomteringsjusteringen Denne veggomteringsjusteringen korrigerer forskyvningen av plasseringen for veggomteringsbraketten til senterposisjonen på skjerm [A]. Vurder om du behøver å bruke denne veggomteringsjusteringen før du tar den i bruk. Hvis det ikke er nødvendig å plassere veggomteringsbraketten på midten av skjermen, behøver du ikke bruke denne.
Bruke en veggomteringsbrakett LCD-displayet eller LCD-skjermen kan monteres på en vegg med en passende veggomteringsbrakett (medfølger ikke). Noen større LCD-displayer eller LCD-skjerner vil kunne kreve at bordstativet demonteres, se instruksjoner som følger med LCD-displayet eller LCD-skjermen.
Oppsett for veggomteringsjusteringen
Merknader
• Still moment til ca. 1.5 N m (15 kgf·cm) hvis det brukes en elektrisk skrutrekker.
• Sørg for at de ubrukte delene blir oppbevart på en trygg plass for framtidig bruk. Behold denne håndboken for fremtidig referanse.

Skjermstørrelse (tommer)	Skrueplassering	Plassering av veggomteringsbrakett
43	A	2
50	B	
55	C	
65	E	3
75	F	
85	G	4

Skrueplassering Ved montering av veggomteringsjusteringen på LCD-displayet eller LCD-skjermen.

Installasjon: Se Innstillingsveiledningen som er pakket sammen med LCD-displayet eller LCD-skjermen sammen med denne veiledningen.

[1] Fjern skruene fra baksiden av LCD-displayet eller LCD-skjermen.

Merknader

- For brukere av LCD-display eller LCD-skjerm med skjermstørrelse 55/65/75/85. Ta vare på disse skruene for bruk ved montering av denne veggomteringsjusteringen i trin 3.

[2] Fest veggomteringsfester (følger med LCD-displayet eller LCD-skjermen) bak på LCD-displayet eller LCD-skjermen (for å gjøre den parallell med vegg).

[3] Fest veggomteringsjusteringen med de fire medfølgende skruene. Se "Skrueplassering" i tabellen.

[4] Fest veggomteringsbraketten (medfølger ikke) til veggomteringsjusteringen. Se "Plassering av veggomteringsbrakett" i tabellen.

⚠ Når LCD-displayet eller LCD-skjermen plasseres vertikalt, må Sony-logoen plasseres i toppposisjonen.

Før LCD-displayet eller LCD-skjermen innstilles Ta hensyn til følgende når du innstiller LCD-displayet eller LCD-skjermen:

- Koble fra alle kabler når du bærer LCD-displayet eller LCD-skjermen.
- Bær LCD-displayet eller LCD-skjermen med et passende antall personer, starr LCD-displayet eller LCD-skjerner krever to eller flere personer (tre eller flere personer for FW-85BZxxL).
- Korrigering av hendenes plassering når LCD-displayet eller LCD-skjermen bæres, er svært viktig for sikkerhet og for å unngå skader.

FW-85BZxxL
FW-75BZxxL / 65BZxxL / 55BZxxL / 50BZxxL / 43BZxxL
FW-75EzxxL / 65EzxxL / 55EzxxL / 50EzxxL / 43EzxxL
Spesifikasjoner
Mål (ca.) (b x h x d) (mm)
WA(L) : 30 x 635 x 10
WA(S) : 30 x 415 x 10
Vekt (ca.) (g)
WA(L) : 420
WA(S) : 280
Merknader
• Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Polski
Uwaga
• Symbol „x"/ „xx” w rzeczywistych nazwach modeli wskazuje cyfry i/lub znaki specificznie dla danego modelu.
• Należy przeczytać niniejsze instrukcje dotyczące bezpieczeństwa w celu zapewnienia własnego bezpieczeństwa i uniknięcia szkód materialnych.
Przed użyciem regulatora ściennego Regulator montażu naciennego służy do korygowania przesunięcia uchwyty ściennego w stosunku do środkowego położenia ekranu [A]. Przed skorzystaniem z tego regulatora ściennego należy rozważyć, czy jest on potrzebny. Jego zastosowanie nie jest konieczne, jeśli nie ma potrzeby ustawienia uchwyty ściennego na środku ekranu.
Montaż z użyciem uchwyty ściennego Wyświetlacz LCD lub monitor LCD można zamocować na ścianie z użyciem uchwyty ściennego (nie należy do wyposażenia). Niektóre większe wyświetlacze LCD lub monitory LCD mogą wymagać zdemontowania podstawy blatu; należy zapoznać się z instrukcjami dostarczonymi z wyświetlaczem LCD lub monitorem LCD.
Zakładanie regulatora ściennego
Uwaga
• W przypadku stosowania wkrętaki ustaw moment dokręcenia na ok.1.5 N·m (15 kgf·cm).

• Przechować nieużyte elementy w bezpiecznym miejscu w celu ich użycia w przyszłości. Należy zachować te instrukcje w celu wykorzystania w przyszłości.

Wielkość ekranu (cale)	Lokalizacja śruby	Lokalizacja uchwyty ściennego
43	A	2
50	B	
55	C	
65	E	3
75	F	
85	G	4

Lokalizacja śruby Podczas instalowania regulatora ściennego na wyświetlaczu LCD lub monitorze LCD.

Instalacja: Zapoznać się z przewodnikiem ustawień dotyczącym do wyświetlacza LCD lub monitora LCD wraz z niniejszą instrukcją.

[1] Odkręć śruby z tylnego panelu wyświetlacza LCD lub monitora LCD.

Uwaga

- W przypadku osób korzystających z wyświetlacza LCD lub monitora LCD z ekranem o rozmiarze 55/65/75/85. Zachowaj te śruby w celu zamocowania regulatora ściennego w kroku 3.

[2] Przymocuj uchwyt ścienny (dostarczony z wyświetlaczem LCD lub monitorem LCD) z tyłu wyświetlacza LCD lub monitora LCD (aby ustawić go równoległo do ściany).

[3] Przymocuj regulator ścienny za pomocą czterech dostarczonych śrub. Patrz sekcja „Lokalizacja śruby” w tabeli.

[4] Przymocuj uchwyt ścienny (nie należy do wyposażenia) do regulatora ściennego. Patrz sekcja „Lokalizacja uchwyty ściennego” w tabeli.

⚠ W przypadku ustawiania wyświetlacza LCD lub monitora LCD w pionie logo Sony musi znajdować się u góry.

Przed ustawieniem wyświetlacza LCD lub monitora LCD Podczas ustawiania wyświetlacza LCD lub monitora LCD należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Na czas przenoszenia wyświetlacza LCD lub monitora LCD należy odłączyć wszystkie kable.
- Wyświetlacz LCD lub monitor LCD należy przetrzeć w odpowiedniej liczbie osób; większe wyświetlacze LCD lub monitory LCD wymagają udziału dwóch lub więcej osób (trzech lub więcej w przypadku modelu FW-85BZxxL).
- Poprawnie ułożenie ciężkich przedmiotów przenoszonych wyświetlacza LCD lub monitora LCD jest bardzo ważne dla bezpieczeństwa i uniknięcia uszkodzeń.

FW-85BZxxL
FW-75BZxxL / 65BZxxL / 55BZxxL / 50BZxxL / 43BZxxL
FW-75EzxxL / 65EzxxL / 55EzxxL / 50EzxxL / 43EzxxL
Dane techniczne
Wymiary (przybliżone) (szer. x wys. x gł.) (mm)
WA(L) : 30 x 635 x 10
WA(S) : 30 x 415 x 10
Waga (przybliżona) (g)
WA(L) : 420
WA(S) : 280
Uwaga
• Projekt i dane techniczne mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

Ελληνικά		
Σημείωση		
• Στις πραγματικές ονομασίες των μοντέλων, το "x"/"xx" υποδεικνύει τους αριθμούς ή/και χαρακτήρες του συγκεκριμένου μοντέλου.		
• Διαβάστε αυτές τις οδηγίες ασφαλείας για λόγους προσωπικής ασφαλείας και για την αποτροπή υλικών ζημιών.		
Πριν από τη χρήση του Προσαρμογέα Επιτοίχιας Τοποθέτησης Ο Προσαρμογέας Επιτοίχιας Τοποθέτησης διαρθρώνει τη μετατόπιση της θέσης της Επιτοίχιας Βάσης στην κεντρική θέση της οθόνης [Α]. Αποφασίστε αν χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον Προσαρμογέα Επιτοίχιας Τοποθέτησης. Αν δεν χρειάζεται να τοποθετήσετε την Επιτοίχια Βάση στο κέντρο της οθόνης, δεν χρειάζεται να τον χρησιμοποιήσετε.		
Χρήση Επιτοίχιας Βάσης Η Οθόνη LCD μπορεί να στηριχθεί σε τοίχο χρησιμοποιώντας κατάλληλη Επιτοίχια Βάση (δεν παρέχεται). Για ορισμένες Οθόνες LCD μεγαλύτερου μεγέθους μπορεί να απαιτείται η αφαίρεση της Βάσης Επιτραπέζιας Τοποθέτησης. Ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται με την Οθόνη LCD.		
Εγκατάσταση του Προσαρμογέα Επιτοίχιας Τοποθέτησης		
Σημείωση		
• Αν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό κατασίδι, ρυθμίστε τη ροπή περίπου στο 1,5 N·m (15 kgf·cm).		
• Φορτίστε να φυλάξετε τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιήσετε σε ασφαλή μέρος για μελλοντική χρήση. Φυλάξτε αυτά τα εξαρτήματα οθονών για μελλοντική χρήση.		
Μέγεθος οθόνης (ίντσες)	Θέση βίδας	Θέση Επιτοίχιας Βάσης
43	A	2
50	B	
55	C	
65	E	3
75	F	
85	G	4

Εγκατάσταση του Προσαρμογέα Επιτοίχιας Τοποθέτησης		
Σημείωση		
• Για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο εγκατάστασης του Προσαρμογέα Επιτοίχιας Τοποθέτησης, ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται με την Οθόνη LCD.		
Εγκατάσταση του Προσαρμογέα Επιτοίχιας Τοποθέτησης		
Σημείωση		
• Αν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό κατασίδι, ρυθμίστε τη ροπή περίπου στο 1,5 N·m (15 kgf·cm).		
• Φορτίστε να φυλάξετε τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιήσετε σε ασφαλή μέρος για μελλοντική χρήση. Φυλάξτε αυτά τα εξαρτήματα οθονών για μελλοντική χρήση.		
Μέγεθος οθόνης (ίντσες)	Θέση βίδας	Θέση Επιτοίχιας Βάσης
43	A	2
50	B	
55	C	
65	E	3
75	F	
85	G	4

Θέση βίδας Κατά την εγκατάσταση του Προσαρμογέα Επιτοίχιας Τοποθέτησης στην Οθόνη LCD.

Εγκατάσταση: Ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχεται με την Οθόνη LCD μαζί με αυτά το εγκρίδιο.

[1] Αφαιρέστε τις βίδες από το πίσω μέρος της Οθόνης LCD.

Σημείωση

- Για τη χρήση μεγέθους οθόνης LCD 55/65/75/85. Φυλάξτε αυτές τις βίδες για τη στερέωση αυτού του Προσαρμογέα Επιτοίχιας Τοποθέτησης στο βήμα 3.

[2] Συνδέστε το Εξάρτημα Επιτοίχιας Βάσης (παρέχεται με την Οθόνη LCD) στο πίσω μέρος της Οθόνης LCD (για να είναι παράλληλο με τον τοίχο).

[3] Συνδέστε τον Προσαρμογέα Επιτοίχιας Τοποθέτησης χρησιμοποιώντας τις τέσσερις παρεχόμενες βίδες. Ανατρέξτε στη "Θέση βίδας" στον πίνακα.

[4] Συνδέστε την Επιτοίχια Βάση (δεν παρέχεται) στον Προσαρμογέα Επιτοίχιας Τοποθέτησης. Ανατρέξτε στη "Θέση Επιτοίχιας Βάσης" στον πίνακα.

⚠ Κατά την τοποθέτηση της Οθόνης LCD σε κατακόρυφο προσανατολισμό, το λογότυπο της Sony πρέπει να βρίσκεται στο πάνω μέρος.

Πριν από την εγκατάσταση της Οθόνης LCD Λάβετε υπόψη τα εξής κατά την εγκατάσταση της Οθόνης LCD.

- Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια όταν μεταφέρετε την Οθόνη LCD.
- Η Οθόνη LCD πρέπει να μεταφέρεται από τον κατάλληλο αριθμό ατόμων. Οι Οθόνες LCD μεγαλύτερου μεγέθους απαιτούν δύο ή περισσότερα άτομα (τρία ή περισσότερα άτομα για τις FW-85BZxxL).
- Η σωστή τοποθέτηση των χεριών κατά τη μεταφορά της Οθόνης LCD είναι πολύ σημαντική για την ασφάλεια και την αποφυγή πρόσκλησης ζημιών.

FW-85BZxxL
FW-75BZxxL / 65BZxxL / 55BZxxL / 50BZxxL / 43BZxxL
FW-75EzxxL / 65EzxxL / 55EzxxL / 50EzxxL / 43EzxxL
Τεχνικά χαρακτηριστικά
Διαστάσεις (Περίπου) (π x υ x β) (mm)
WA(L) : 30 x 635 x 10
WA(S) : 30 x 415 x 10
Βάρος (Περίπου) (g)
WA(L) : 420
WA(S) : 280
Σημείωση
• Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά υποκείμενα σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Түркіе		
Not		
• Gerçek model adlandırma "x"/"xx", bir model öğü numara ve /veya karakterleri ifade eder.		
• Keski güvenligini saglamak ve maddi hasari onlemek için lütfen bu güvenli talimatları okuyun.		
Duvar Askı Ayarlayıcı Kullanmadan Önce Bu Duvar Askı Ayarlayıcı, Duvar Askı Aparatını konumunu ayarlar. [B] ekranını orta konumuna düzeltir. Lütfen bu Duvar Askı Ayarlayıcıyı kullanmadan önce kullanıp kullanılmamanız gerektiğini düşünün. Duvar Askı Aparatını ekranın ortasına koymazsanız gerekliyorsa bunu kullanmanız da gerekir.		
Duvar Askı Aparatı Kullanımı LCD Ekran veya LCD Monitör, bir Duvar Askı Aparatı (ürüne birlikte verilmek) kullanılarak duvara monte edilebilir. Daha büyük boyutlu bazı LCD Ekranlar veya LCD Monitörler, Masaüstü Standının çıkarılması gerektirebilir. LCD Ekran veya LCD Monitör ile birlikte verilen talimatlara bakın.		
Duvar Askı Ayarlayıcının Ayarlanması		
Not		
• Elektrikli tornavida kullanıyorsanız, torku yaklaşık 1,5 N m (15 kgf·cm) olarak ayarlayın.		
• Kullanılmayan parçaları daha sonra kullanmak için güvenli bir yerde depolayın. Bu kılızları daha sonra bağayımak için saklayın.		
Ekran Boyutu (inç)	Vida konumu	Duvar Askı Aparatı konumu
43	A	2
50	B	
55	C	
65	E	3
75	F	
85	G	4

FW-85BZxxL
FW-75BZxxL / 65BZxxL / 55BZxxL / 50BZxxL / 43BZxxL
FW-75EzxxL / 65EzxxL / 55EzxxL / 50EzxxL / 43EzxxL
Spesifikasjoner
Mål (ca.) (b x h x d) (mm)
WA(L) : 30 x 635 x 10
WA(S) : 30 x 415 x 10
Vekt (ca.) (g)
WA(L) : 420
WA(S) : 280
Merknader
• Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

FW-75BZxxL / 65BZxxL / 55BZxxL / 50BZxxL / 43BZxxL
FW-75EzxxL / 65EzxxL / 55EzxxL / 50EzxxL / 43EzxxL
Spesifikasjoner
Mål (ca.) (b x h x d) (mm)
WA(L) : 30 x 635 x 10
WA(S) : 30 x 415 x 10
Vekt (ca.) (g)
WA(L) : 420
WA(S) : 280
Merknader
• Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

FW-85BZxxL
FW-75BZxxL / 65BZxxL / 55BZxxL / 50BZxxL / 43BZxxL
FW-75EzxxL / 65EzxxL / 55EzxxL / 50EzxxL / 43EzxxL
Spesifikasjoner
Mål (ca.) (b x h x d) (mm)
WA(L) : 30 x 635 x 10
WA(S) : 30 x 415 x 10
Vekt (ca.) (g)
WA(L) : 420
WA(S) : 280
Merknader
• Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

FW-85BZxxL
FW-75BZxxL / 65BZxxL / 55BZxxL / 50BZxxL / 43BZxxL
FW-75EzxxL / 65EzxxL / 55EzxxL / 50EzxxL / 43EzxxL
Spesifikasjoner
Boyutlar (yak.) (g x y x d) (mm)
WA(L) : 30 x 635 x 10
WA(S) : 30 x 415 x 10
Ağırlık (yak.) (g)
WA(L) : 420
WA(S) : 280
Not
• Tasarım ve spesifikasyonlarda bilgi vermesizdin değişiklik yapılabilir.

FW-85BZxxL
FW-75BZxxL / 65BZxxL / 55BZxxL / 50BZxxL / 43BZxxL
FW-75EzxxL / 65EzxxL / 55EzxxL / 50EzxxL / 43EzxxL
Spesifikasyonlar
Boyutlar (yak.) (g x y x d) (mm)
WA(L) : 30 x 635 x 10
WA(S) : 30 x 415 x 10
Ağırlık (yak.) (g)
WA(L) : 420
WA(S) : 280
Not
• Tasarım ve spesifikasyonlarda bilgi vermesizdin değişiklik yapılabilir.

Русский
Примечание
• В актуальных именах моделей знак "x"/"xx" обозначает числа и/или символы, характерные для каждой модели.
• Прочитайте эти инструкции по технике безопасности, чтобы обеспечить личную безопасность и предотвратить повреждение имущества.
Перед использованием регулировочного приспособления для настенной установки Данное регулировочное приспособление для настенной установки корректирует смещение положения кронштейна для настенной установки относительно центрального положения экрана [A]. Перед установкой определите, есть ли необходимость в данном регулировочном приспособлении. Если крепление кронштейна для настенной установки к центральной части экрана не требуется, данное регулировочное приспособление не понадобится.
Использование кронштейна для настенной установки ЖК Дисплей или ЖК Монитор можно установить на стене с помощью соответствующего кронштейна для настенной установки (не входит в комплект). В процессе установки ЖК Дисплея или ЖК Монитора больших размеров может возникнуть необходимость отсоединить настольную подставку; см. инструкции, входящие в комплект ЖК Дисплея или ЖК Монитора.
Установка регулировочного приспособления для настенной установки
Примечание
• При использовании электрической отвертки задайте момент затяжки, равный приблизительно 1,5 Н·м (15 кгс·см).
• Храните неиспользованные детали в надежном месте, чтобы в будущем их можно было использовать. Сохраните это руководство для обращения к нему в дальнейшем.

FW-85BZxxL
FW-75BZxxL / 65BZxxL / 55BZxxL / 50BZxxL / 43BZxxL
FW-75EzxxL / 65EzxxL / 55EzxxL / 50EzxxL / 43EzxxL
Τεχνικά χαρακτηριστικά
Διαστάσεις (Περίπου) (π x υ x β) (mm)
WA(L) : 30 x 635 x 10
WA(S) : 30 x 415 x 10
Βάρος (Περίπου) (g)
WA(L) : 420
WA(S) : 280
Σημείωση
• Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά υποκείμενα σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

FW-85BZxxL
FW-75BZxxL / 65BZxxL / 55BZxxL / 50BZxxL / 43BZxxL
FW-75EzxxL / 65EzxxL / 55EzxxL / 50EzxxL / 43EzxxL
Spesifikasjoner
Mål (ca.) (b x h x d) (mm)
WA(L) : 30 x 635 x 10
WA(S) : 30 x 415 x 10
Vekt (ca.) (g)
WA(L) : 420
WA(S) : 280
Merknader
• Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

FW-85BZxxL
FW-75BZxxL / 65BZxxL / 55BZxxL / 50BZxxL / 43BZxxL
FW-75EzxxL / 65EzxxL / 55EzxxL / 50EzxxL / 43EzxxL
Spesifikasjoner
Mål (ca.) (b x h x d) (mm)
WA(L) : 30 x 635 x 10
WA(S) : 30 x 415 x 10
Vekt (ca.) (g)
WA(L) : 420
WA(S) : 280
Merknader
• Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

FW-85BZxxL
FW-75BZxxL / 65BZxxL / 55BZxxL / 50BZxxL / 43BZxxL
FW-75EzxxL / 65EzxxL / 55EzxxL / 50EzxxL / 43EzxxL
Spesifikasjoner
Mål (ca.) (b x h x d) (mm)
WA(L) : 30 x 635 x 10
WA(S) : 30 x 415 x 10
Vekt (ca.) (g)
WA(L) : 420
WA(S) : 280
Merknader
• Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

FW-85BZxxL
FW-75BZxxL / 65BZxxL / 55BZxxL / 50BZxxL / 43BZxxL
FW-75EzxxL / 65EzxxL / 55EzxxL / 50EzxxL / 43EzxxL
Spesifikasjoner
Mål (ca.) (b x h x d) (mm)
WA(L) : 30 x 635 x 10
WA(S) : 30 x 415 x 10
Vekt (ca.) (g)
WA(L) : 420
WA(S) : 280
Merknader
• Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

FW-85BZxxL
FW-75BZxxL / 65BZxxL / 55BZxxL / 50BZxxL / 43BZxxL
FW-75EzxxL / 65EzxxL / 55EzxxL / 50EzxxL / 43EzxxL
Spesifikasjoner
Mål (ca.) (b x h x d) (mm)
WA(L) : 30 x 635 x 10
WA(S) : 30 x 415 x 10
Vekt (ca.) (g)
WA(L) : 420
WA(S) : 280
Merknader
• Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.